



## Gesprächsstoff

Brekerbohm, Lutz .....	1
Brockmeyer, Volker .....	3
Engel, Stefan .....	2
Geiser, Bernd .....	4
GWG mbH .....	1
Heese, Florian .....	4
IHK Erfurt .....	3
John, Sascha .....	2
Kassel Marketing GmbH .....	3
Linos-Gruppe .....	3
Melz, Dr. Sebastian .....	2
Nebelung, Michelle .....	2
Quioptiq-Gruppe .....	3
RWTH Aachen .....	4
Schneehain, Dr. Alexander .....	2
Visiones GmbH .....	1
Vockenber, Dr. Michael .....	2
Vockenber Schneehain Melz, Rechtsanwälte .....	2
Volksbank eG Dransfeld Groß Schneen Hann.	
Münden Staufenberg .....	1
Waske, Walter .....	3
Wickmann, Michael .....	3

## Wirtschaftspreis der GWG für Spezialkameras

>> GÖTTINGEN. Lutz Brekerbohm, Gründer und Geschäftsführer der [Visiosens GmbH](#), ist bereits der zweite Preisträger des Göttinger Wirtschaftspreises „Gute Gründe(r)“, der viermal jährlich verliehen werden soll. Dirk Diederich war der erste, der mit dem Preis der [Gesellschaft für Wirtschaftsförderung](#)

und [Stadtentwicklung Göttingen mbH \(GWG\)](#) ausgezeichnet wurde. ([Göttinger WirtschaftsDienst berichtete](#).) Die Urkunde soll besonders vielversprechende und tragfähige Geschäftsideen ehren, die ein positives Gründungsklima in Göttingen fördern. **red**

[Den Artikel lesen Sie im tagesaktuellen Portal](#)

## Gutes Ergebnis für Volksbank Dransfeld

>> DRANSFELD. Eine positive Entwicklung im Geschäftsjahr 2009 konnte die [Volksbank eG Dransfeld Groß Schneen Hann Münden Staufenberg](#) verzeichnen. Der Jahresabschluss 2009 wurde am Montag, 21. Juni, bei der ordentlichen Vertreterversammlung in der Hauptgeschäftsstelle Dransfeld vorgestellt. „Das vergangene Jahr war für uns ein gutes Geschäftsjahr. Im Licht der Finanz- und Wirtschaftskrise war es sogar ein sehr gutes Jahr.“, so Vorstandsmitglied Wolfgang Heinemeyer.

Bei der Entwicklung des Warengeschäftes habe 2009 hingegen vor allem der Verfall der Rohstoffpreise Probleme bereitet. Der Umsatz ging um 16 Prozent im Vergleich zu 2008 zurück und lag damit 2009 bei 90,5 Millionen Euro. Demgegenüber konnte die Menge der vermarkteten, landwirtschaftlichen Erzeugnisse um 54.000 Tonnen auf 260.000 Tonnen gesteigert werden. Für die Gewinn- und Verlustrechnung spielt das Warengeschäft weiterhin eine wichtige Rolle, das Rohergebnis aus Warenverkehr und Nebenbetrieben liegt bei 6,7 Millionen Euro.

Vor allem die Wertpapieranlagen stiegen im Geschäftsjahr von 71,6 Millionen auf 153,8 Millionen Euro. Die Kundenspareinlagen konnten ein Plus von 30 Millionen Euro verzeichnen, auch das Kreditgeschäft entwickelte sich mit einer Ausweitung der Kundenforderungen um 15 Millionen Euro erfreulich. Bedeutende Ertragsquellen sind mit 17,5 bzw. 2,8 Millionen Euro deutlich gestiegene Zins- und leicht gestiegene Provisionserträge.

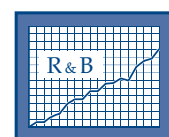
Der Jahresüberschuss der Volksbank eG liegt bei 4,4 Millionen Euro. Die Bilanzsumme hat sich im Vergleich zum Vorjahr um 18,3 Prozent auf knapp 470,6 Millionen Euro gesteigert. Nach Vorwegeinstellungen in gesetzliche und andere Ergebnisrücklagen bleibt ein Bilanzgewinn von 1,5 Millionen Euro. Knapp 259.000 Euro werden als Dividende ausgeschüttet (Dividendenrendite: sieben Prozent). **red**

## Neue Widerrufsbelehrungen seit Mitte Juni

>> HANNOVER. Seit dem 11. Juni 2010 sind neue Musterbelehrungen für das Widerrufs- und Rückgaberecht gültig. Die IHK Hannover stellt die entsprechenden Vorlagen auf ihrer [Internetseite](#) bereit.

Die Musterbelehrungen sind für den Fernabsatz künftig nicht mehr in der BGB-InfoV, sondern im Einführungsgesetz zum BGB (EGBGB) verankert. Die Musterbelehrungen erhalten dadurch Gesetzesrang und beseitigen so bestehende Rechtsunsicherheiten. Die Veränderung ist Folge des Gesetzes zur Umsetzung der Verbraucherkreditrichtlinie, des zivilrechtlichen Teils der Zahlungsdiensterichtlinie sowie zur Neuordnung der Vorschriften über das Widerrufs- und Rückgaberecht. **red**

Diese Ausgabe wird präsentiert von:



**Richter & Barner GmbH**  
Finanz- und Versicherungsmanagement

### +++GöWD-Ticker+++GöWD-Ticker+++GöWD-Ticker+++

Die Schlagzeilen sind eine Auswahl des Angebots des Göttinger Wirtschaftsdienstes.

#### +++Ökostrom aus Northeim+++

NORTHEIM. Die Stadtwerke Northeim GmbH bietet mit „NOMStrom NaturWatt“ Strom aus 100 Prozent erneuerbaren Energien an.

#### +++Dirk Weitemeyer GmbH investiert in neue Firmenflotte+++

GÖTTINGEN. Die Dirk Weitemeyer GmbH hat 180.000 Euro investiert und zehn VW Caddys von der Autohaus Südhannover GmbH erworben.


#### +++Volksheimstätte verzeichnet erfolgreiches Geschäftsjahr+++

GÖTTINGEN. Der Geschäftsbericht 2009 und Wahlen zum Aufsichtsrat standen auf der Tagesordnung der Vertreterversammlung der Volksheimstätte eG Wohnungsbaugenossenschaft.

Weitere Nachrichten online unter

[www.goettinger-wirtschaftsdienst.de](http://www.goettinger-wirtschaftsdienst.de)

## Neuerungen bei Vockenberg Schneehain Melz

>> GÖTTINGEN. Dr. Sebastian Melz von der Göttinger Kanzlei  Vockenberg Schneehain Melz Rechtsanwälte (VSM) hat den Titel Fachanwalt für Arbeitsrecht erworben. Als solcher ist er zum Mitglied der Einigungsstelle der Universitätsmedizin Göttingen bestellt worden. Melz vermittelt dort nun bei Streitigkeiten zwischen dem Arbeitgeber und den Arbeitnehmern.

Vockenberg Schneehain Melz, Rechtsanwälte verfolgen damit weiter ihren Ansatz der Spezialisierung: Die Kanzlei hat sich dem Credo verpflichtet, dass die Partner nur bestimmte Rechtsgebiete betreuen. „Nach unserer Auffassung kann ein Anwalt heutzutage nicht alle Rechtsgebiete qualifiziert bearbeiten“, erläutert Schneehain. Die Urteilsflut und die Zahl der Gesetze würden eine spezifische und intensive Auseinandersetzung verlangen. Diese zeigt sich bei VSM deutlich: Neben Melz, der gleichfalls Fachanwalt für Verwaltungsrecht ist, ist auch Dr. Michael Vockenberg Fachanwalt für Arbeitsrecht. Zudem ist Dr. Alexander Schneehain Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentums(WEG-)recht. Für den Erwerb eines Fachanwaltstitels ist der Nachweis von umfassenden theoretischen und praktischen Kenntnissen auf dem jeweiligen Rechtsgebiet nötig.

Noch weitere Neuerungen gibt es in der Kanzlei zu verzeichnen: Das Dezernat Miet- und WEG-Recht von Dr. Schneehain hat mit Rechtsanwältin Sascha John Verstärkung erhalten. John, die gleichzeitig zu einem wirtschaftsrechtlichen Thema promoviert, war bereits als Referendar bei VSM und betreut nun vor allem die Bereiche Wohnraummietrecht und Gewerblicher Rechtsschutz. „Wir verfolgen die Strategie eines organischen und gesunden Wachstums aus unserem Team heraus“, so Schneehain. Nach ihrer Ausbildung bei VSM wurde darum auch Michelle Nebelung übernommen. Die Rechtsanwaltsfachangestellte hat ihre Prüfung bei der Rechtsanwaltskammer Niedersachsen als Klassenbeste und als eine der Landesbesten absolviert. RED



Verstärktes und starkes Team: Helmut Hähnel, Dr. Michael Vockenberg, Dr. Alexander Schneehain, Dr. Sebastian Melz, Sascha John.

FOTO: MAURITZ

## Steuern & Betriebswirtschaft

von Stefan Engel

### Kinderbetreuungskosten: bar bezahlt ist schon verloren




Familien, die ihre Kinder nur sporadisch „fremdbetreuen“ lassen, tappen schnell in die Falle. Man fragt sich bisweilen schon, ob es denn sein muss, die junge Studentin, die während des gelegentlichen Kinobesuchs auf die Kleinen aufpasst, um eine Rechnung zu bitten und ihr den entsprechenden Betrag aufs Konto zu überweisen. Üblicherweise werden Babysitter sofort und auch in bar bezahlt. Aber: In diesem Fall können

Sie die Kinderbetreuungskosten später nicht steuerlich geltend machen!

Seit 2006 können bis zu 4.000 Euro Kinderbetreuungskosten pro Jahr steuerlich abgesetzt werden. Dabei gilt, dass nur zwei Drittel der tatsächlich entstandenen Kosten angesetzt werden dürfen. Sie müssen also 6.000 Euro ausgeben, um auf den maximalen Abzugsbetrag von 4.000 Euro zu kommen. Sind beide Eltern oder ein alleinerziehender Elternteil berufstätig, kann die Kinderbetreuung bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres abgezogen werden. Bei Klein- oder Ein-Verdiener-Ehen nur vom 3. bis zum 6. Lebensjahr des Kindes. Zum Nachweis der Zahlungen beim Finanzamt wird allerdings eine Rechnung benötigt und der Nachweis, dass das Geld überwiesen worden ist. Barzahlung bringt also nichts – selbst wenn Sie sich eine Empfangsquittung ausstellen lassen.

Es kommt natürlich hinzu, dass die Tagesmutter gegebenenfalls mit diesen Einkünften steuerpflichtig ist und die zusätzlichen Steuern und Sozialabgaben in einen „Zuschlag“ bei der Rechnung münden lässt. Ob sich die Überweisung und die eigene Geltendmachung dann noch lohnen, ist sicher eine Einzelfallentscheidung. Man könnte die Tagesmutter jedoch darauf hinweisen, dass sie als „legale Unternehmerin“ zahlreiche Kosten absetzen kann, die bisher unter den Tisch fielen. Darunter fallen zum Beispiel Spielzeug, beruflich genutzte Wohnräume oder Fahrtkosten.

Allerdings ist auch Achtung geboten! Ob die eingeschränkte Abzugsfähigkeit von Kinderbetreuungskosten verfassungskonform ist, wurde bisher noch nicht abschließend entschieden. Eltern sollten die Betreuungskosten daher zunächst in voller Höhe ansetzen. Das Finanzamt hat die „beschränkte Abziehbarkeit von Kinderbetreuungskosten“ bereits in seinem Katalog der vorläufigen Steuerfestsetzungen aufgenommen.

Stefan Engel (37), Diplom - Finanzwirt (FH), ist Steuerberater und Partner bei  RENE NEBERG + PARTNER. Wirtschaftsprüfer, Steuerberater und Rechtsanwälte, mit Büros in Göttingen/Klein Lengden und in Hamburg. Zu seinen Aufgaben gehören die strategische Steuerberatung, Begleitung von Restrukturierungsprozessen, Beratung von größeren Unternehmensgruppen und M & A-Projekten.

## Pläne über Kreisfusion erhalten Dämpfer

>> NORTHEIM. Die Fusionspläne der Landkreise Northeim und Holzminden sind vorerst gestoppt. In namentlicher Abstimmung haben die Mitglieder des Kreistages Northeim vergangene Woche über das weitere Vorgehen entschieden: Mehrheitlich stimmten sie einem Antrag der SPD/FDP-Gruppe zu, ein vom Land Niedersachsen in Auftrag gegebenes Gutachten zur Funktionalreform abzuwarten.

Das Gutachten soll über die Auswirkungen der Reform in Niedersachsen Aufschluss geben, die eine Verlagerung von Aufgaben vom Land auf die Landkreise und von den Landkreisen auf die Gemeinden vorsieht. Nicht erfolgreich waren der Antrag der CDU-Kreisfraktion, der die Beauftragung eines Gutachtens

zur Untersuchung einer möglichen Fusion der Landkreise Northeim und Holzminden forderte, sowie ein Kompromissantrag von Landrat Michael Wickmann (SPD). Auch die geplante Beschlussfassung über ein Fusionsgutachten ist damit auf Eis gelegt.

Bereits im November 2009 brachten die Landräte Wickmann und Walter Waske (SPD) die Kreisfusion ins Gespräch (► [GöWD berichtete](#)). Auch weitere Kreise sollten in das Vorhaben eingebunden werden. In einem Ende Mai abgehaltenen Sondierungsgespräch haben die Kreise Osterode und Göttingen und die Stadt Göttingen jedoch erklärt, sich bei einer bis zum Herbst 2011 geplanten Fusion nicht beteiligen zu wollen. **RED**

## kassel tourist wird zu Kassel Marketing GmbH

>> KASSEL. Die kassel tourist GmbH firmiert um zur ► [Kassel Marketing GmbH](#). Damit soll den wachsenden Aufgaben und erweiterten Kompetenzen des Unternehmens, das seit 2002 die Vermarktung der Stadt und des Kongress Palais verantwortet, Rechnung getragen werden. Gleichzeitig geht der Verein Stadtmarketing in der Gesellschaft auf.

Im modernen Stadtmarketing sei es unerlässlich, die Bereiche Tourismus, Wirtschaftsförderung, Kultur, Soziales und die Innenstadtbelebung unter ein Dach zu bringen, heißt es in einer Mitteilung zu

den Entwicklungen. Nur so könnten die verschiedenen Akteure zu gemeinsamen Aktionen vereint werden. Ziel der Kassel Marketing GmbH sei es, Kassel mit dem starken Image als documenta-Stadt sowie Stadt der Künste und Kongresse stärker als lohnenswertes Reiseziel für den Tourismus sowie als Einkaufsstadt zu profilieren. Durch die sich auch im Namen widerspiegelnde Neuausrichtung soll die dazu notwendige Arbeit noch ziel- und ergebnisorientierter erfolgen. Schon in wenigen Jahren soll Kassel so langfristig in der Liga der Top 20 der deutschen Großstädte mitspielen. **RED**

## Noch Plätze frei für Marketingseminar in Osterode

>> OSTERODE AM HARZ. Ein Praxisseminar Marketing veranstaltet die Wirtschaftsförderung des Landkreises Osterode in Kooperation mit dem Institut für Existenzgründungen und Unternehmensführung. Die dreitägige Veranstaltung von Dienstag, 29. Juni, bis Donnerstag, 1. Juli, gibt einen Einblick in die Tricks der Werbepsychologen. Behandelt werden Strategien eines Low-Cost-Marketings - angefangen bei der Gestaltung von Visitenkarte, Briefkopf, PR-Arbeit und Anzeigenkampagne bis hin zu direkter Kundenansprache über Mailings. Auch neue Werbemöglichkeiten durch das Internet werden behandelt, ebenso Kundenbindungsprogramme und Strategien gegen Abmahnungen. Unterrichtszeit ist täglich von 8 bis 16 Uhr, im Job-Center (Gipsmühlenweg 2-4, Osterode). Die Teilnahme kostet 40 Euro. Anmeldungen sind unter ► [www.ieu-online.de](#) und Telefon 02471 8026 möglich. **RED**

## Linus geht vollständig in Qioptiq auf

>> GÖTTINGEN. Die Integration der ► [Linus-Gruppe](#) in die ► [Qioptiq-Gruppe](#), die mit der Übernahme im Jahr 2006 begann, soll am 1. Juli abgeschlossen sein. Die Linus GmbH (bis 2010 Linus AG) heißt dann Qioptiq Holding GmbH, die operative Gesellschaft Linus Photonics GmbH & Co. KG firmiert dann als Qioptiq Photonics GmbH & Co. KG. Der Markenauftritt von Qioptiq wurde Anfang des Jahres modernisiert und für alle 11 Standorte der Gruppe und alle 2.300 Mitarbeiter vereinheitlicht (► [GöWD berichtete](#)). „Durch das Rebranding stärkt unsere Unternehmensgruppe den Auftritt gegenüber dem internationalen Wettbewerb und unterstützt damit die gemeinsamen Vertriebsaktivitäten“, so Linus-Geschäftsführer Volker Brockmeyer, der als Executive Vice President Leiter der Photonic Systems Division ist, zu der auch die frühere Linus gehört. Für Mitarbeiter wie auch Kunden hat die Änderung keine weiteren Auswirkungen. **RED**

## Impressum

### Göttinger WirtschaftsDienst

Kasseler Landstraße 68, 37081 Göttingen  
Telefon 0551 48991-04  
Telefax 0551 stellt 48991-03  
[redaktion@goewd.de](mailto:redaktion@goewd.de)  
► [www.goewd.de](http://www.goewd.de)

### Herausgeber:

Andreas Bosk (V.i.S.d.P.) - [ab@goewd.de](mailto:ab@goewd.de)

### Redaktionsleitung:

Claudia Krell - [ck@goewd.de](mailto:ck@goewd.de)  
Sven Schulz - [sv@goewd.de](mailto:sv@goewd.de)

### Verlag und Anzeigen:

Bosk Consult - Strategische Kommunikation  
Kasseler Landstraße 68, 37081 Göttingen  
Telefon 0551 28124-60  
Telefax 0551 28124-59  
[info@bosk-consult.de](mailto:info@bosk-consult.de)

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 1/2010

Der Göttinger WirtschaftsDienst erscheint wöchentlich dienstags. Redaktionsschluss: jeweils Montag, 15 Uhr.

Auf ► [www.goettinger-wirtschaftsdienst.de](http://www.goettinger-wirtschaftsdienst.de) können Sie sich für ein kostenloses E-Mail-Abonnement anmelden.


Für unaufgefordert eingesandte Texte, Fotos, Manuskripte, Zeichnungen, etc. übernehmen wir keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht die Meinung des Herausgebers wieder.

## Eichsfelder Wirtschaft wieder optimistisch

>> EICHSFELD. Die aktuelle Konjunkturumfrage der ► [IHK Erfurt](#) zeichnet ein vorsichtig optimistisches Bild der regionalen Wirtschaft. Nur die bestehenden Risiken der Euro-Krise und der Staatsverschuldung trüben noch die deutlich verbesserte Stimmung. Der Konjunkturklimaindex steigt um 10 Punkte auf 109 von 200 möglichen Prozentpunkten. Die positive Entwicklung lässt sich auch im Landkreis Eichsfeld erkennen. 77 Prozent der hier befragten Unternehmer bewerteten ihre aktuelle Geschäftslage mit gut oder befriedigend. Der IHK Durchschnitt liegt bei 78 Prozent. Vor Jahresfrist waren es nur 49 Prozent der Eichsfelder. Mit Neueinstellungen von Mitarbeitern rechnet hingegen niemand von den Befragten. Im gesamten Kammerbezirk sind es 14 Prozent. 91 Prozent der befragten Arbeitgeber gehen von stabilen Personalzahlen aus und nur neun Prozent rechnen mit sinkenden Beschäftigungszahlen. Vor einem Jahr waren es noch 35 Prozent. Bei den betrieblichen Investitionsplänen sieht es ähnlich aus. 55 Prozent der befragten Eichsfelder Firmenchefs beabsichtigen steigende oder gleichbleibende Investitionen. Vor Jahresfrist planten noch 63 Prozent rückläufige oder überhaupt keine Investitionsausgaben ein. **RED**


## Terminsache

### IHK: Sprechtag Patente, Marken & Co. in Göttingen

Die Geschäftsstelle Göttingen der  **IHK Hannover** bietet einen Sprechtag „Patente, Marken & Co.“ am Donnerstag, 1. Juli, von 14 bis 16 Uhr in der Bürgerstraße 21 an. Erfahrene Patentanwälte bieten in dieser Zeit Beratung zu gewerblichen Schutzrechten an. Die kostenlose und vertrauliche Beratung richtet sich besonders an junge und kleinere Betriebe, zu den möglichen Themen gehören Patente, Gebrauchs- und Geschmacksmuster.

Eine vorherige Anmeldung ist aufgrund des begrenzten Kontingents Voraussetzung. Ansprechpartner ist Dr. Martin Rudolph, Tel 0551 70710-12, E-Mail [goettingen@hannover.ihk.de](mailto:goettingen@hannover.ihk.de)

### China Woche an der Universität Göttingen

An der  **Georg-August-Universität Göttingen** findet vom 6. bis 9. Juli 2010 eine China Woche mit dem Thema „China: Wissenschaft, Wirtschaft und Kultur“ statt. Besonders der 9. Juli bietet mit dem Thementag „China und die Wirtschaft“ Wissenswertes für Wirtschaftsvertreter. Um 14 Uhr beginnt ein umfangreiches Vortragsprogramm über die wirtschaftlichen Beziehungen der Bundesrepublik Deutschland, des Landes Niedersachsen und der Volksrepublik China. Es schließt sich eine Podiumsdiskussion zu Lage und Perspektiven der deutsch-chinesischen Wirtschaftszusammenarbeit an.

Veranstaltungsort für Vorträge und Diskussion ist die Aula am Wilhelmsplatz. Dort wird es auch Informationsstände der regionalen Wirtschaft geben.

## Charlottes Stadtgespräch


### Sommerzeit, Ferienzeit, Sonnenzeit

Am Donnerstag ist es wieder soweit: Die Sommerferien in Niedersachsen und auch in Thüringen beginnen - nahezu pünktlich zum kalendrischen Sommeranfang. Am 5. Juli folgt Hessen. Neben Staus auf Autobahnen und gefüllten Freibädern stehen sie - zumindest meist - auch für Sonnenscheinwetter. Nach dem etwas durchwachsenen Frühjahr und der einbrechenden Schafskälte am vergangenen Wochenende, macht sich die Jahreszeit darum hoffentlich in den nächsten Wochen um ihren Namen verdient: Wärme und Sonnenschein können schließlich nicht nur Schüler gut gebrauchen.

In den Vorjahren waren es stets die Ventilatoren, die zu einem gewaltigen Thema (gemacht) wurden. Welche sind die effektivsten, wo stimmt das Preis-Leistungsverhältnis - und wo sind überhaupt noch welche erhältlich? Dagegen könnten sich 2010 eher warme Decken für lauschige Balkon- und Gartenstunden oder gar Heizstrahler zum Verkaufsschlager entwickeln. Oder gleichzeitig wärmende Groß-Grills, um zumindest den sommerlichen Essensbesonderheiten Rechnung zu tragen. Wen es in dieser Zeit nicht für den Urlaub in sonnigere Gefilde verschlägt, findet in der Umgebung interessante Ausflugsziele. Einen Vorteil hat das Wetter nämlich: Gerade für kleinere Erkundungstouren mit straffem Programm bietet sich etwas weniger Hitze ideal an.


*Ihre Charlotte*


## Forscher lassen Vuvuzelas verstummen

>> AACHEN. Ärgernis und zugleich professionelle sowie wissenschaftliche Herausforderung sind für Bernd Geiser und Florian Heese Vuvuzelas, die Fernsehübertragungen der Fußball-WM aus Südafrika dominieren. Innerhalb von zwei Tagen und einer Nachtschicht entwickelten sie darum das Plugin „VuvuzeLAUTLOS“. Die beiden Doktoranden an der  **RWTH Aachen** sind darauf spezialisiert, Störgeräusche für Handys und Hörgeräte zu reduzieren.

Die beiden Forscher arbeiten am Institut für Nachrichtengeräte und Datenverarbeitung (IND) der RWTH Aachen, kennen sich mit akustischen Störfaktoren bestens aus. Ihr „VuvuzeLAUTLOS“ entgegnet dem permanenten, für diese WM typischen Geräusch, indem es die Frequenzen mit einem anpassungsfähigen so genannten Kammfilter entfernt.

Dank dieses technischen Verfahrens ist es möglich, Livestreams der WM-Spiele zumindest auf Computern ohne das Hintergrundgeräusch zu verfolgen.

Das Plugin funktioniert zusammen mit dem kostenlosen  **VLC media player**. Dieser, 1999 an der École Centrale Paris entwickelte Medienabspieler, gehört mittlerweile zu den leistungsstärksten und beliebtesten Programmen für die Medienwiedergabe. Er kann unter anderem auch Web-Streams, wie sie die Sender für die WM-Spiele anbieten, abspielen. Die Aachener Lösung lässt sich nicht direkt auf den Fernseher übertragen. **RED**

Das VLC-Plugin steht kostenlos zum  **Download** bereit und lässt sich mit der vorhandenen Anleitung einfach installieren.

Diese Partner unterstützen den Göttinger Wirtschaftsdienst:

**Vockenberg Schneehain Melz**  
- Rechtsanwälte -



**Richter & Barner GmbH**  
Finanz- und Versicherungsmanagement



**RENNEBERG  
+ PARTNER**  
Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Rechtsanwälte

**KRÜGER**  
Internationale  
Spedition 

**stadtwerke**  
göttingen AG

**DAWE**  
HAUSVERWALTUNG

**AUTOVISION**  
Erfolg hat einen Partner